

バストス週報

第1583号
 昭和五十二年
 九月十九日
 月曜日発行
 Director
 Koiti Mori
 Redator
 Shoho
 Miyatake
 Rua, 10 de
 Novembro 882
 C. Post. 112
 Fone 340
 Bastos
 E. S. P.
 Annual
 Cr. 110.00
 前金
 Adiant.

後流 38

移民来る

ある有名な句に

(日の丸旗を印行李の底に秘む移民) というのがあ
 る。これを見せた人が、どうもこの句に季(き)
 がない。無季俳句というのですか、と言った。芭
 蕉にも無季俳句がないわけではないが、この句良
 か悪いが批評はさけるが、字あまりがひどいすね
 上五の旗は無くても、日の丸、だけでも判るし、
 柳も不要じゃありませんが、ブラジルへ来る一移民
 が日の丸を行李の底にかくして持って来た、という
 表現なんだが「移民来る」と言うブラジル季題はあ
 るようだから「行李に秘めて移民来る」とすれば、
 不難だと思ふ。ただ移民だと、吾々も移民だから、
 一人一人に季感はない。今では飛行機で移民が渡伯
 するようになったので「移民来る」という季感も
 うすれたようだが、吾々のように四十日も、五十日
 もかかった移民船時代の者には「移民来る」という
 季感があったようである。ブラジルでは珈琲の収穫
 が終ると耕地に居る旧移民の多くは出て行ってしま
 う。一農年の契約が了るからで、新農年の始まる九
 月頃から新移民が耕地へ送りこまれる。新移民は年
 中渡伯してくるが、ブラジルの春から初夏にかけて
 耕地を移動するのが多いので、俳句の方では「移民
 来る」という季題を設けたのであろう。

私は昭和二十九年九月六日にサントス入港、船名はマ
 ニラ凡であった。そして、一夜バウルに泊り、八
 日ペンナ(今のカフエランシマ) 駅下車、その夜耕
 地へコロノとして送り込まれた。
 シマタはイタリヤ人支配人の家で二階建てに打り
 、一行三家族はそれぞれコロニアと稱する小屋へ集
 内された。電灯など勿論ないし、ランプもカンテラ
 もない。ローソクをともして荷作りの布を土間に敷
 き、布団ををひろげて一家七人コロノ寝をした。夢を
 見るところの騒ぎでない。眼がさえてしまつて、明
 方とろとろしただけだった。

夜が明けて小屋の中を見まわすと、土壁が落ちか
 かった椰子小屋で、ひどいあばら屋だった。えらい
 処へ来たものだ。とお互いに顔を見合せたが、今更
 どうにもならず、「移民来る」は、今日なら俳句の
 材料にならうが、その当時はコロニアといえればレン
 ガ造りや、カーマの代りに床板ぐらい張ってあると

UAKA
 UAKA
 BRILHANTE
 VAGETAL

すはらしい髪 高級植物性
 わかポマード



WAKAMOTO

ガン 予防は毎日
 ATOR PREVENTIVO DO CANCER
 ENZIMAS+COMPLEXO B+ MINERAL

百倍強力
 わかま



FLORA BASTOS
 T. MORIMOTO & FILHOS LTDA.
 Rua Duque de Caxias 271, Fone 23, C. Post. 171.

森元苗木本舗

電話 二一九番

思つて来たのだが、いや、そのお粗末なあばらやに
 は完全に参つてしまつた。泣いても笑つても罵られ
 ず、夜寝る時を待つねばならず、弟と二人で一キ口
 はかりある原始林へ出かけ、カブシソギを伐りに行
 き、一日がかりで床を作り、蓋を川つてコカにし
 た。炊事場にはレンガをなうべこ窓を作り、食卓な
 ど、どんなものだったがおほえていない。マツトに
 はカブシソギは沢山あって伐るには楽だったが、生

木だから重くて十本も一度にはかつぎ切れず、一キロも引ずるようになって運んだ苦しさは思い出しても肩の骨が折れるようだ。二日ほど後、ファピンダの売店から米やミーリのフバ、珈琲、黒砂糖、カンテラ、シヤツ、ハマまで届けられた。

野菜がないので青マエンの塩漬でかまんしたが、シヤルケなど臭くて食えず、食べ物には全く苦勞した。後日四キロ程はなれた処に日本人の売店のあることを知り、日旺日には生肉を売ることも判ったので、わざわざ出かけに行き、カレシ粉やミルクなども入手して幾分食生活に幅が出た。それと珈琲の除草をするようになった。早速野菜のタネマキした。二十日大根などが食べられるようになり、鶏も子羽はと飼えるようになったので卵も食糧に上るようになり、野菜で燻べキノ、セボリンニマ、大根、人参、と次々に口に入る。それからピン刀を飲むことも進めた。

仕事は除草だが、日旺、以外祭日も引き出され、大兩でない限り休めない。そして草のよく生えること、三周ぐらいで一巡して元の箇所へ来て見ると、前よりも大草になっている。大体劣効などやったことのない連中はカリだから、大草になるのは我家だけでなく、どこも同じようだ。あまり大草になると、監督が来て小言を云う。言葉は解らぬが、小言を云っているな、と云うことは判る。シン、シンと、さかからいせぬが、向うの言うようにはならぬ。するとカマラダ(日席)を十人ほどつれて来てシン、シン、除草して、眞鍮は吾々の眞うメグーダ(月末勘定)から差引いてしまおうので、ひといものである。

カフエーの収穫は、そう苦しいことはないが、生(なま)の珈琲をワック一ぱい詰めると七キロ位あるので、カミニオンの通る道まで担ぎ出すことが出来ず、半依宛持ち出して一俵にするのはよいが、カミニオンに積む時は自分が担がねばならず、これには閉口した。のちにはどうやら、やうとへっぴり腰をかつき上げたが、監督がシコッテで叩くと云うが、いくら叩かれても、ノンテ、ノン、ノン、ノン、どうにもならず、アゴを出してしまった。コリエッタが了り、スパラマがすんで、我々はデルバマットのホイセ係りを命ぜられ、山焼きもやらされたし、新洲班園のコーバ掘りもやらされ、一年間は一通りどんな仕事もやってのけた。そのファピンダを一年限りでやめ、もう一年外の珈琲園へ移ったが、將來の見込みがないので、カレシを替える気になり、その頃開植したバラストを入植者をつのっている事を耳にしたので、思い切ってムダンサをしたのだが、実はムダンサ賃もなかった。運賃後払いといふことにしてもらい、やうとバラストへ入れて貰ったのである。

○ムダンサ賃後はらいてふ移民来る。 糸音

糸音



INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Clinica e Cirurgia de Olhos
Prescrição de Oculos e Lentes de Contato
Rua Calijós nº 278 - TUPÃ - Fone. - 2903

Dr. Isao Umino
Dr. Luiz Carlos Alves Negrão

眼科専門医

昨年木トパン市ロドリリア
オ前にて開業致しましたので
バストスへの出張が出来なくなりました。
「遠路短縮年
ウツパン市まで眼病の方、
眼鏡の度数測定の方、治療中
の方はお出下るようお願い
申上げます。
診療時間は
午前八時より十二時まで
午後二時より六時まで
INPS 受付致します
ツパン市ルアカリジョスニ七八
ロドリリア市前

Dr. 海野 勲

Dr. ルイスカロスアルベスネグロン
ツパン市電話 二九〇三番

再び台湾の問題

八月二十二日から、二十六日迄の五日間米國務長官(ハンス氏)が北京を訪問し、鄧小平副総理、李国鋒総理など、中国の要人たちと会談している。これは、カーター大統領が訪中する瀬際みだのことである。もちろん米中国交正常化を目標とするものだが、数年前ニクソン大統領が訪中して、故毛沢東や周恩來を喜ばせたことの悉し返しである。ニクソン訪中の時も米中国交正常化の條件に台湾解放であった。ニクソンは、どのようにして台湾問題を処理するつもりであったか判らないが、ウカーター、ゲート事件で大統領職を棒にふるってしまったので、米中問題は懸案のままになっている。そういうことが判明しているにもかかわらず、台湾問題を抜きにして、米中国交正常化などといって、このこと出かけて行ったとて、相手にされないことは明白である。

案の如く中国側では、米台相互防衛條約廃棄、米台国交放棄、駐台米兵引上げ、を實現しない限り兩國の国交正常化はあり得ないと表明している。米側は、中共が武力行使して台湾を解放しないという條文を取りつけようとしたらしいが、形勢急しと見て

もし、中共が武力で台湾を解放するなら、米国も武力で台湾の蒋政権を助けざるであらうと表明することにした。これでは話合など当底できるわけはない。おまけに米国人の対台湾感情は同情的で、カーター氏といえども、白国民の感情を無視することは出来ぬだろう。

人本人の中にも台湾に好意を持つ人が多いということだが、これ打美経ひいきの同情というものだろう。

朝鮮半島でも三十八度線を境界として北は共産、南は民主と、両立しているから支那大陸でも共産、台湾は民主と共存してもいいのではないかと思うが、中共の方は、いつか台湾を解放して見せると表明しているから、武力に訴えろと米中戦争という連鎖作用にもつながるし、米国が台湾を放棄すれば、韓国防衛問題がさくなくなり、引いては日本との安保問題にも進展してくるだろう。ほんとうは、台湾は中国領だから、米国が手を引くのが正常の善だが、事面例だから放棄すれば、アメリカの信用はゼロになるし、痛いところである。

前にも一度書いた事だが、台湾内で中共帰還の問題が起り、内乱でも起すより仕方があるまい。米中国交正常化の問題は、当分おあすけということだろう。おそろくカーター大統領時代には解決できぬと思われぬ。

完
系 立日

小澤将男氏の急逝

去る九月四日の早朝クロリア工区の溝畑家へ嫁いでいる娘から小澤将男氏の訃報を伝えて来たが、どうも信じがたい。誰かの間違いかと思ひ、何度も訊き正してみても娘は、「シマールカウの叔父さんよ、小澤の叔父さんよ。もう遅くまで、良のあと賑やかに話して十一時前おばあちゃんのお寝のお手伝いをして床に就くと間もなく脳充血のために亡くなったので、今迄お通に行つて居たという。」

クロリアの水本さん訪日を空港に見送って、元気で帰って来たばかりだというのに……。

棺に納められた小澤さんの姿を見る迄、あの千手観音の如く事業に、十指に余るほどの公職にも疲れを知らぬ者のように精力的に働いてくれた小澤さんの死が信じられなかったのは、私だけではなかったであろう。

四日午後四時半、バストス生長の家会館に於ける告別式には、アタマンチーナからマリリア、ポンペ

イア、ツパン、ノロエステ方面からオニブスを仕立て告別式に参列されていた。

小澤さんは御父君、故勇氏の意志を継がれ、公職の爲には私財と労力を惜まず働いて下さった。彼の死は只小澤家の不幸に止まらず、バストスの爲にも大きな損失であった。かえすがえすも残念なことである。小澤さんの御遺族へ衷心よりお悔みを申し上げます。

長野県人会だより

第六十二号 一九七七年八月一日

△信毎ニュース

県下初の身障害者屋内プール(六月二十三日) 松本市に建設中の県下初の勤労身体障害者屋内プールが完成、明日オープンする。二十五メートルプールで、プールサイドはスロープ式で、備えてある防水車椅子に乗ったまま水に入るようになってい。△振動を伝える電話 (六月二十三日) 電々公付は二十二日、きくことと話すことの不自

訪日御挨拶

此の度び私達夫婦が四十五年ぶりに先祖の墓参と観光を兼ねて訪日することになりました。ファルツラ区の皆様方、グランジマ、バストス組合員御一同又親戚の方々より盛大な壮行会の宴をお催し下さいまして誠に有難う御座居ました。其の上過分なる御饗別を戴き厚く御礼申し上げます。私共は無事、とどこおりなく、九月二十九日二十分、予定より時間がおくれましたが、パン、アメリカ航空六百二十二便で出発致しました。私達留守中は、若い者が種々と皆様の御世話になる事でございますが、くれぐれも宜しく御願ひ申し上げます。取敢えず紙上を以て御通知少々御礼まで申し上げます。

一九七七年九月二日

池田 俊 男
妻 志 づ

ファルツラ区 皆様
グランジマバストス組合員御一同様
知 友 名口 位 様

早速御礼申し上げます。毎週の週報紙面の都合上遅延いたしました事をおわび申し上げます。

れば相手の話が聞こえるようになってくる。

△やはり怖い自然毒 (六月二十五日)

東京水産大の調査発表によれば、食中毒のうち、動物性自然毒は河豚(フグ)が一番で、山口、愛媛、広島県に多く、植物性自然毒の最高はキノコで、長野県が全国で一番多い。

△村長さんの法被(ハッピ) (七月十四日)

野尻湖畔にある国際村の村長さんに今年も消防団用のハッピをプレゼントすることになった。イギリス、フランス、ノール工・カナダなど全部で二百六十戸の別荘をもつ国際村では毎年国際親善交歓会が催され、その折同町の消防団が、ハッピ姿で参加したところ、村民の間から一番ほしいと声がかかったのが原因。

終り

連載小説 30

蒼氓

著者 石川達三氏

こういう時に一番手こずらせるのが子供をもった三十過ぎの女房たちであった。まるで団体行動の如きでない、自分勝手な気持ちでいるのだ。子供と自分だけが全世界で、その他のことには一切無関心という女たちであった。講習会には出ないし、国民体操はしないし整列することもいやだし、何一つ言うことをおかない連中であつた。

漸くこういう女たちを駆り立ててデッキへ整列させる。検査官は横着者で、ドクターの示した書類を見ただけでパスした。移民たちは並んだだけ損とという事になり、大汗をかいて女たちを駆り出した役員たちは馬鹿な目にあつた。

その間に船は長い長い棧橋の中ほどにローフを投げていた。

船内は大した騒ぎであつた。ここは誰でも自由に上陸が許された。労働服に盛装した連中は廊下を歩きまわつてはしゃいでいた。大部の志士とくは日本を出て以来十幾日ぶりはじめて土を踏めるのであつた。

大東さん、孫市、門馬勝治と義三、麦原さんの五人は昼飯を終えてから船を降りた。女たちは誰も行きたがらなかつた。外国人の中を歩くのが怖いというのである。男たちは多勢をたのんで降りた。すると棧橋には印度人の両替屋が赤い弁慶格子の

宮武 隆南 様
小茂田 春江 様
寺田 節子 様
林 久江 様
甲川 清 様

御礼

バストス明老会

去る九月七日総合会館に於て、バストス演劇研究会の芝居を見せさせていただきました。左の方々が御礼を下され、ありがたく御礼申し上げます。

○バストス演劇回へ下さる御花

井上 盛雄 様
前山 美雄 様
生丹沢 三美江 様
高橋 製菓店 様
水口 修 様
本田 夕ネ子 様
豊島 喜一 様

○バストス明老会へ下さる御花

佐藤 敏夫 様
富田 八郎 様
上村 六郎 様
東川 義一 様
坂口 美清 様
早川 砂子 様
坂口 秋子 様
谷山 米子 様
伊藤 時子 様
新谷 泰熊 様
坂垣 泰熊 様

○個人へ下さる御花

下さつた方
御礼をいう人
梶山 双樹 様
宮武 隆南 様
宮武 武勝 様
梶山 双樹 様
宮武 隆南 様
宮武 武勝 様
吉田 寺三 様
宮武 武勝 様
梶山 双樹 様
佐藤 武則 様
高橋 節子 様
高橋 節子 様
高橋 節子 様
上段ヘツク

スカートの背広の上着を、両手で銀貨をじやうつかせながらのそりのそりと歩きまわっていた。両替すると無言のまま緑色の紙幣や英語のついた銀貨をくれた。貨幣制度は前日のらぶらした時報を換算率を知らせてあったが、移民たちには理解できなかった。

棧橋の倉庫を出ぬけると、何も無い。赤土の淋しい大きな道ばかりである。店もなく、家もまばらだ。皆が行く方へ歩いて行く。恐しく暑い日であった。五町も行くと思車があった。しかし乗ったが最後はように決まっていた。迷った最後言葉が通じないのだから夢にも乗りたいとは思われない。そこでカーキ色の労働服の前をかき合せかき合せながら、出采るだけ直線に歩いて行った。直線にさえ行けば間違はない筈である。道は段脈やかになり、大きな石の建物や海の岸に建てた。支那人が焚けてとけているアスファルトの道を平然と跳ねて歩いていくのを感じた。こうして勇敏にも半里ばかりまっすぐに歩いた。ビーチロード右手が海だから帰りに迷う心配がなく一番安心であった。そのうちにひまわり日本人的の旅館の前へ出た。しかも一階が食堂になっていた。文句なしに彼らははいって行った。

それから近所のバナナを買ってもらい、パイナップルの諸詰を買いこみ、牛乳を飲み食パンを食べて、それが終るとまたまっすぐに戻って来た。夕方船へ着くまでには彼らはシンガポールの「通」になっていた。ここは暑くて長い海岸の町で石の建物があった。日本人の旅館のあるところだ。それが彼らの結論であった。

同じ気持の移民たちの歩く道はきまっていた。その道だけにはみなうろろしているが横町へはいるともう一人もいないのである。村松監督は小水君と勝田百野の二人と一緒に二百何十通の移民たちの日本への郵便物をもって上陸した。それからテパートの買物などをして日本人街へ行き「春乃屋」というのれんのかかた家へ入った。親子丼、うどんなどがあった。女将は名古屋の女で郷里において来た子供が今年から中学へはいろなどと吉々言っていた。こういう他国の都市で国ぶりの商売を営んでいる者も一応はなつかしいけれども、却って一種の不幸が感じられた。むしろその土地に同化している人たちの方が羨ましい気持であった。

埼玉県の男で、多少英語のできる塩谷というC里の男が、仲間と三人で春乃屋へ入って来て仲間と三人でビールを飲み出したが、やがて「何と監督さんと近づいて来ると、船の中の不平をくどくどと並べ立てた。麦飯は困るから何とかありませんかとか、飯のおかずがひどすぎるとか、船中の規律が乱れて

いて風紀も怪しいもんだとか、やがては、「青年会役員と称する奴らが俺たちに命令しやがる。俺たちは監督さんの命令はきくけれど、あいつらに命令される覚えはねえ」といふ文句になってきた。永い航海と憂鬱と退屈とがかなりたまってきたのである。それはこの塩谷だけではなく、船全体の空気がどうなっているのがある。いつの航海でも、シンガポールを過る頃からこの種のうるさく、又司が出るのであった。そこで監督はこれかえり進動をとかれお大金とかを置いて過剰のエネルギーを発散させてやることになつてた。船ではサイコンの不始末に鑑みて、青年役員を三部に分けて、三交百十人ずつの不寝番を立てる事になつてた。三人は舷門に立ち、他の七人は積荷の黒人や支那人に不都合のないように皆の寢室を夜通し廻るのである。

下船した移民の門限は正十二時であった。十二時十分に棧橋に自動車が止まり、先ず降りた男は浴衣がけに靴をはいていた。これはバーサであった。それに続いてそろそろと夜の港に花が咲いたように、日本人のまぶさ。支那語はこの地に在って珍らしく高島田結いあげ、華々しい和服を着ていた。それがバーサの洋服を風呂敷に包んで持っていた。

御案内

拝啓 御一同様には益々御清の段慶賀、申し上げます。御案内は、今年後期彼岸会法要を次の通り執行致します。お誘い合せて御参詣下さいますよう御案内致します。

彼岸法要

九月二十四日午後七時半から勤修

御講話は先頃お出で下され、未だ滞伯中の女の先生がお話されます。

一九七七年九月十一日

バストス南米本願寺

いる。バスターを先頭にしてクラブをよってぐる
と、決意に絶えぬ立番の青年役員たちはわっと歓
声をあげて迎えた。

監督に文句をなぐりべた塩谷とどの友人は門限を十
三分ほど遅れて帰って来た。村松は許しておかなが
った。「塩谷君、船中の規律が乱れていると言っ
ていたが、規律を乱したのは誰だ。君じゃないか」
これには一言の文句もなく、散々に抗弁したの
ちに、酔うてふらふらする手つきで始末書を書きさ
れた。

マストの突端に日章旗が星空を拭うようにはため
いていた。船艙には徹夜の横荷がつづけられていた。
村松は不審番の青年たちにビールとサイダーとを寄
贈して元気づけてやった。

とうとう事件が勃発した。シンガポールを出た翌
日の午後であった。いつの航海でもこのあたりまで
くると何かはじまると言われていた通りであった。
小水君が監室へ戻ってくると机の上にE室の風紀
衛生部員二名の連袂辞職届けがのせられてあった。
理由は不健康との任にたえずと言うのであった。ど
うして突然辞職するのかを問ひ糾ごうと思ひなが
ら忙しさにまぎれてみると、夕食前になってE室の
名室長と言われている佐竹君と副室長とが一等室の
村松監督を訪ねてきて辞任願いを申し出た。どうい
う訳ですかと村松がたずねてみると、佐竹君は分別
のありそうな四十がらみのまじめな顔を傾けて語り
はじめた。

この日の朝、D室のある者が洗面前にいると、E
室のある男がまた例の細いパイプ何かを流して詰ま
らせてしまったという。それが事の起りであった。
発見者のD室の男が御せ、かにも岡松事務員のと
ころへ行って、E室の者がいまパイプを詰まらせた
と報告した。すると岡松は度々のことに腹を立てて
「詰めた者は誰だね」と問うと、相手の名前は知り
ません」と答えた。岡松は向う見ずにも、
「宣しい、犯人がわかるまでE室の者は一切洗面所
は使わせんことにする。洗濯場で顔を洗うんだ」と
と言ってしまった。

これを聞いて真先きに憤慨したのは勇敏な青年黒
肥地であった。元来E室というのは大部分が九州人
で気が荒く、乱暴が一番手のつけられない連中がぞ
ろっていた。そこでこの騒ぎが忽ち同志を求めて大
きくなった。

「詰めた者を禊し出せと言うのなら話はわかる。E
室全部に何の罪があるんだ。俺たちが捲きこえを喰
うことはいないさ。大体詰めた者がE室のものかどう
か分らんじゃないか。その密告をしたD室のやつを
つれて来い……」

「第一どの松岡とかいう事務員が生意気だ。引張っ
て来て謝罪させろ」
こういう形勢に愕然とした若い衛生部員は、自分たち
の責任だと思ひこんで早速辞表を出したのであった。
それから佐竹室長たちは種々となだめすかしを見た
が、問題は明日の朝どうして顔を洗うかということ
に迫っているのだ。今日のうちに解決しろと青年ど
もがいきり立つてどうにも手がつけられない。E室
の統制上、これは室長の不明の致すところとして、
佐竹君が辞任を申し出た。と、こういう次第であっ
た。

御礼

金一封
石は、故母堂、安齊シモ様の香奠返しとして御
寄贈下さいました。ありがたく御礼申上げます。
九月十日
バスタース明老会
安齊家の皆様

おしらせ

昨年一月末、明老会登会式の時
記念として皇太子御眞影が皇室眞影
影の上会員に寄贈して下さいました。
その眞影が二十枚ばかりのこつ
て居りますので、まだ御受取な
なっていない方は左記へおいで
下さい。(料金はいりません)

バスタース明老会世話人

織田守男方まで

水産養殖と泥鰌どじょう

水産養殖と言っても別に何も新しい発明でもなんでもないし、色々なものが昔から行われている。浅草海苔などはちよん醬時代に開発されているし、広島ではすいぶん古くから牡丹牡蠣たなかきの養殖をやっている。又海に遠い所では養鯉もあり、半世紀も前から養鯉が盛になり、私共が日本に居た四十年も昔でもうなぎはほとんど養鯉ばかりになっていた。

「現代」誌の八月号で見ると、大正十一年に東京のうなぎ屋の老舗の主人や食通を集めて蒲焼きの試食品評会が行われたが、上位に入ったのは養鯉うなぎだったという。

以後五十年たち、鯉は良されて、「天然うなぎでなきやあ」というのはナンセンスとなった。そうなる志麻では真珠の養殖が三本本真珠で世界にその名をとどろかせたが、養殖真珠と天然真珠と私などは絶対に見分けがつかない。

近年瀬戸内海で伊勢工場の養殖も盛んだという。香川県では早くから草魚の養殖から、戦後ハマチ養殖が盛になり、今や全国で行われるようになったという。また清澄な河川にはアユの稚魚を放流するし、岩手県などは世界三大漁場の一つである「三陸漁場」を沿岸に控えながら、わかめやほたての養殖も盛んに行っているという。また入海がある所では海苔の養殖をやっている所はないようだ。

北海道のシマケ(鮭)の人工孵化は有名だが、これも養殖の部類に入れてよいだろう。食用ではないが昔から郡山では金魚の養殖で外貨を稼いでいるし、近年は越後ではニシキ鯉が頭角を現わしている。このニシキ鯉と、養鯉はブラジルへ移入されて、ポツポツ地方でもニシキ鯉の飼育者も広まっているという話も聞いた。

うなぎは昔年に入ってきたサンパウロ市では国産うなぎがレストランで食えるようになった。食えるようになった。これも私のような貧乏人の口に入るような安いものではない。又安くなる気遣いもないだろう。なぜなら、うなぎ養殖には設備に莫大な資金が必要だし、稚魚を高価でも買わねばならず、餌に鰯とか鱈などを買わねばならないが、きくところによると、うなぎでもハマチでも体重が一キロになるまでには、その八倍以上のイワシ、又はサバなど食べさせなければならぬそうだ。清流へアユの稚魚を放流したり、青森の十和田湖にヒメマスヒメマスを放流しての養殖とは、わけがちがうのである。如何にサンパウロでうなぎが出廻っているにしても私などは死ぬまでに

一度くらい食ってみたいとは思っているが、果して食えるかどうか、全く高嶺の花的存在だ。もっともうなぎは日本でも安くはない。

ところが、うなぎより安くて、しかも味はうなぎに劣らないものがあつた。泥鰌どじょうがそれだ。泥鰌なら舎田ではどぶ川でも沼地にでもいくらでも獲れたものだ、大きいのは待開きにして蒲焼ほくさきにすれば鰻よりも味が良い、サッパリして良いし、中位のものも柳川鍋として笹かきゴホーなどを入れて煮込みの鍋物料理によし、小さいのは泥鰌汁によい。栄養分もうなぎ以上というが、残念ながらブラジル中何処を探しても泥鰌は居ないと聞くことを聞いてか、かりした。戦後間もないころ、故山本博士が東山農場へ日本から泥鰌を持って来て養殖を試みていると言う記事を何かで読んだと思うが、以来三十余年泥鰌養殖は駄目かと思つていたが、近着のレビスタ、ブラジル

イシマパン(羅針盤)誌に
(どじょう繁殖を手がけるマクルトの若林専務)という写真入りの記事が出ています。転載してみよう。△どじょうは古くは「小鰻」と称し、その効能は鰻に勝る。何しろ「精氣立たざるときに食せ」と、いふから相当のもの。このどじょうだけは、まだブラジルで養殖している人はいない。と一般に思われていたが、実はブラジル、マクルトの若林専務が日本

御礼

私儀、去る八月七日イアクリ近辺において自動車事故に遭致しました節多数の方々にて御世話になりましたことにて有難うございました。

直ちにツパン市サンターカーザへ入院致しましたがお蔭様にて一週間後に退院出来、自宅にて静養致して居ります故御放念下さい。

実は一々御伺いして御礼申上げねばなりません。が、御世話になり乍ら御芳名の記憶も定かならず、失礼乍ら取敢ず紙上を以て厚く御礼申上げます。

九月十日

イアクリ市

大崎 和男
妻 久子

マルシマレシーナ
シリイアクリスナ

お世話になりました各位様

から持ち帰ってブラガンサの牧場の池に放流、自然繁殖をさせている。夕ネになった親どじょうは、今では日本では見られないほどの大きさに成長、長さも二十五センチはある。それに繁殖もよく稚魚がいっぱい泥の中にもぐったり、水面に出て来るとは空気を吸ったりしている。(消化管の一部で空気呼吸をする特徴のあらわれ。)

日系コロニアも七〇年ともなると、いろいろな人の子エで、さまざまな職業もある。その中で淡水魚の養殖にしてもウナギから錦鯉、真鯉、マスなどに発展しているもの、若林氏のように趣味の中で力を入れている人は、ブラジルではまず少ない。

若林氏は生き物が好きで家庭にあっても秋田犬が二頭、いつも主人の帰りを待っている。牧場の管理も好んで週末には出かけて欠かさない。松園社長も「若林の道楽だから」と、言ったこともあるが、社長が専務の道楽だと、何々大笑したブラガンサの牧場のホルスタイン種が、ことし全国畜産展仔牛の部で、最優勝の栄誉を飾った。これにしても若林氏の熱意ある管理の勝利といえる。

「今またブラジルで誰もか手をつけなかったどじょう」がク趣味からはじめた。どじょうは、前述のように「精気立たざる時に食せ」という。だから若林氏が、一層力を注いでいる訳でもあるまいか。豊富なカルシウムを持っただけに、はやくもどじょうの養殖を知った。友人たちは柳川ナベのごちそうにあずかりたいと、声のかかるのを待っている。どじょうは栄養価が高い。古い話だが大阪夏の陣で関東武士の徳川方が勝った。これは関東武士の副は毎日どじょうであった。いっ方負けた豊臣方はせいぜい塩イワシぐらいたった。と云われている。徳川方の勝ち抜いた、それはどじょうのスタミナ源の勝利だったのだ。と語り伝えられている。

若林氏は、どじょう繁殖はあくまでも趣味の領域だ。といわれるが、全国一のホルスタイン仔牛をつくり出したブラガンサ牧場から、こんどは人間さま

◆トラットル売り度し

転業のため、只今流行の
 小型トラットル アグラレ(十六馬力)
 と、グラデー・アラド・ブラッタホルマ(カレンニマ)
 を附けて売り度いと思ひます。

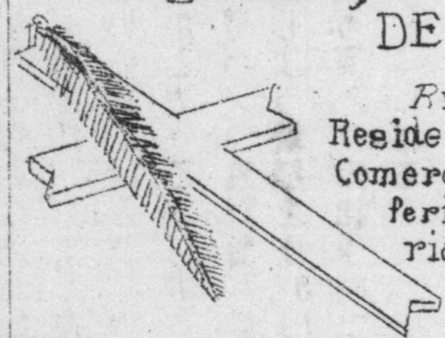
御希望の方は御来談下さい。
 ◎その外に白バランス(二百キロ用)があります
 バストス グロリア2区

二一宅一男

に豊富なスタミナ源を供給してくれらるどじょうが若林専務の趣味から生れる。なんとうれしいことではないか。

以上が羅針盤から転載であるが、以上の文では餌をどうしているか、何も書いてないが、やはり養殖だから飼料も必要だろうが、ハマチやウナギのように餌に鰯や鯖を食わせるとの養殖だと、自然高となり、私のような貧乏人には高嶺の花だが、バストスのウニオ1の大野さんは鰯を安価に食わせられて感謝しているが、ウナギのように庶民の口に入らないものなら、いらぬ、と言えは叱られるか。完

Organização Social de Luto ARegional DE HELENA SATIKO ICHIMURA



Rua Ademar de Barros nº 295. Fone 361 Bastos SP
 Residência local. Faça Bastos crescer prestigioso seu -
 Comercio, agora sob direção de novos proprietários Aparecido
 Periciano Ribeiro e HELENA SATIKO ICHIMURA, artigos funeraria
 tais como; Cruz, Hossenko Hibai velas p/unbando em
 Geral coras etc. Atende-se dia e noite também
 pelo INPS e rural. Agrade cemos pela preferência.

イレナ 佐智子 市村 葬具店 フネラリア サンペードロ

後藤さんのガソリン ポスの向側で開業して居ります。普通の葬具店の備品以外に
 仏式に必需品であるお位牌 線香 ローソク 生花 花輪等色々取り揃えてあります。
 尚 INPS, FUM RURAL も受付けて居ります。お電話御用命下さい
 アテマル デ バー ロス街 295, FONE 361

SUL AMÉRICA CAPITALIZAÇÃO S.A

RESULTADO DO SORTEIO DO MÊS DE AGOSTO /77.

ZGA — KX1 — MHA
 O EZ — GRR — PKJ

Próximo sorteio - Dia 30/9/77.
 Sulacap sorteia o 46º contemplado nesta cidade de Bastos, O portador Sr. KISHIRO UYAMA, título com a combinação PKJ, no valor de - 2.500,00 e mais correção monetária por se tratar de título com vários anos em vigor.

2.500,00 当籤者 上山喜四郎氏
 おめでとう ございます。
 バストス代理人 アルゲルド パスカリス

市役所だより **狂犬病予防注射**

日時 九月十八日(日)午前八時から
場所 市役所のアルモサリファド(農産品
評会を催したところ)夕方追受付

このバッシーナはツパン・ライオンズ倶楽部スール
が主催して実施して下さる事になりました。

バストス市役所

農村電話に就てお知らせ

バストス農村電話組合ではお約束通り来る九月五日
日コントラット・デオルサメントをサンパウロの当
局へ提出致しました。この契約によつて我が農村電
話組合は、全施設費の八割額である八百四十四万八
千クルレイロスの金融を許可されました。

この融資の契約を得て当組合長の山中安彦氏、業
務理事石川雅宏氏、大倉次郎氏、山根泰雄氏、及び
バストス市長豊島氏、市会議長森重五男氏等によつて
調印されました。

政府側からは、農村電話局のDrイーツ氏、農村電
化局のDrサーラ氏、DAE官局のDrマルペトロ氏、
BANDESP、銀行総裁のDrマルコンデス氏、及び
BANDESP、銀行農村部のDrロベルト氏らの面々
出席の許にコントラットの成立を見たのであります。
山中組合長は工事着手のため資材購入と工事請負
者との契約に上聖中であります。

シネマおしらせ

一九七六年度NHK
紅白歌合戦 を上映致します

日時 九月二十九日午後八時 各セッション

九月三十日午後八時 中央区

場所 総合会館

日本外務省・NHK海外総局共催

後援 汎・ハウリス多連合日伯文化協会
バストス日伯文化協会

MASSAGISTA

九月の治療日お知らせ

益々好評のマッサジスタ

奥田稔先生 出張

皆様の御要望で、続けて御出張をお願い致し
ました。また治療をおうけにならない難病の
方は、是非今月おためし下さい。

治療日は毎月二十日より二十二日迄の三日
間、場所は同じくロドリギアリオ前の
ホテルうさみ

講演会おしらせ

西式健康法

講師 **櫻尾医学博士**

期日 九月二十七日午後八時

場所 総合

主催 ブラジル 西 会
後援 日伯文化協会

ARTES GRÁFICAS "GRAFISUL" LTDA

Rua Pres. Vargas: 353 - Bastos sp.
Antigo prédio do Banco América do Sul
Atendemos pelo telefone 281 e 282.

Impressos - Nota Fiscais **美術印刷所 開業御通知**
Notas Produtores
Cartões de Visita
Convite de Casamento
Fichas de controle
Qualquer tipo de Impressos

Perfeição, rapidez, e bom acabamento



開業に当り印刷機及び活字も全部新品を揃えました
けからて印刷の鮮明さと美しさ仕よりの良き迅速と
ていねい安価をモットーと致して居ります
多少にかかわらず電話で御用命下さい。

元の南米銀行の建物で営業
ノッタヒスカル の印刷
ノッタプロゾット の印刷
各種名刺の 印刷
結婚案内状 その他の
伝票等一切の印刷物

グラフィスール印刷所

Aviso de Cine Bastos

九月十六日(金)八時 十七日(土)九時半 監督 井上梅次
 松竹 殺しの前に口づけを 森川浩司 赤座美代子
 然天 入川保則 フランキー堺
 然色 (可哀い悪女) 殺しの前に口づけを、男をだまして、男に抱かれて、男に挑戦する！
 九月十八日(日)九時半 十九日(月)八時 監督 森崎東
 松竹 藍より青く怒涛の青春 坂垣慶子 大和田伸也
 然天 殿山泰司 三國連太郎
 然色 田中邦衛 その他

さわやかに、のびやかに描く、真実の純愛物語リ！

九月二十三日(金)八時 二十四日(土) 原作監督 山田洋次
 渡美 清 宮口精二 笠 智宏

松竹 男はつらいよ 松村達雄 前田 吟 三崎千恵子
 然天 太宰久雄 佐前敏次郎 吉永小百合
 然色 ほんついな、あの童が誘うのよ、ただそれだけのことよ！

九月三十日(金)八時 十月一日(土)九時半 二日(日)九時半
 サンプラウロ市ジョイア館で愈々四週目に入り益々大入りとなった超大作映画愈々上映、三日間連続上映、十四歳以上入場かこえます。

次期戦機種選定の黒い空中戦！政府はなぜ墜落した戦機を選んだのか？。巨大な面白さが衝撃の事件の中で展開する、全世界注目の超大作！ 原作 山崎豊子、サンデー毎日連載中。
 ⑤ カラー作品 脚本 山田信夫・製作 佐藤一郎・市川喜一・宮古とく子・芸苑社製作 東宝配給
 仲代達夫 八千草薫
 田宮二郎 松宮美子 丹波哲郎
 北大路欣也 藤村まほ 保原道太郎 藤田進

映画は元々大空戦軍参謀中佐・志波正を中心にして展開される。彼は戦争を憎みながら、影の航空機部員として活躍するまでを描いた実話にもとづく力作で、見逃すことのない問題の映画である。

Auto Mecanica BASCAR LTDA.

Rua Adhemar de Barros-295.Fone;156 Bastos E.S.P.

Agora em Bastos há uma oficina que você esperava com mecanica especializada com VOLKS WAGEN e CORCER retifica de motores com assistencia tecnica preçosa - mecanico AUTO MECANICALTDA. que você esperava uma Auto Mecanica. Agradecemos a preferencia



オフシーナ
 アウトメカニカ

みなさまお待ちかねの
 ボルクスワーゲン車並びに
 コルセル車専門のオフシーナ
 をバストス市に特設開業して
 おります。高等技術のメカニクが
 皆様の愛車完全修理と調整で
 最高性能を発揮することでしょう。
 その上手数料も安いので好評を
 いただいております。

ルアマテマルデパロス二九五番地
 オフシーナ

アウトメカニカ

バスカル商会

電話一五六番

NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Adhemar de Barros 213, Fone 154. Bastos SP.

世界中の高給時計各種
 置時計 柱時計・自覚し、腕時計・ホルサ用の各種

カラーテレビジョン
 色彩の美しき映像の鮮明さ、音のよい。

ステレオクラブドール
 何となくも立音響のすばらしさ、実演そのまま

ポケット用電子計算機
 お手軽に計算は電子計算機におまかせ下さい

御祝儀用のフレゼンテ
 電気ひけとり、ガスライター、飾身具、銀器

写真機シネ8ミリ、幻灯器
 高級機から最高級まで色々あります。

宝石、ゆびわ、めがね
 そのほかラジオ、トカジスコ蓄音機と一切

ルアマテマルデパロス 二一三番地
 レロジョアリア タカミ

柴田時計店

電話一五四番